

## CONTRACT DE PRESTĂRI SERVICII DE EMITERE ȘI LIVRARE VOUCHERE DE VACANȚĂ PE SUPORT ELECTRONIC

Nr. 739423 din data de 28.04.2023

În temeiul Legii nr. 98/2016 privind achizițiile publice, a H.G. nr. 395/2016 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publică/acordului-cadru, respectiv O.U.G. nr. 8/2009 privind acordarea voucherelor de vacanță și Hotărârea nr. 215/2009 pentru aprobarea Normelor metodologice privind acordarea tichetelor de vacanță, se încheie prezentul contract de prestări servicii între

### 1. Părțile

**Serviciul Public de Impozite, Taxe și alte Venituri ale Bugetului Local Constanța** cu sediul în municipiul Constanța, str. Sergent Nicolae Grindeanu nr. 66 și adresa de corespondență în municipiul Constanța, b-dul Tomis nr. 112, telefon: 0241.488.550, fax: 0241.488.559, e-mail: [office@spit-ct.ro](mailto:office@spit-ct.ro), cod de înregistrare fiscală 14260477, reprezentat legal prin director executiv în calitate de achizitor

și

**UP ROMANIA S.R.L.** cu sediul în strada Dudești-Pantelimon, nr. 42, Sector: 3, Judet: Bucuresti, Localitate: Bucuresti, telefon: fax: e-mail:

cod fiscal RO14774455, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J40/6468/2002, cont nr. cont disponibil pentru

valoarea nominală a voucherelor de vacanță și -cont disponibil pentru costurile aferente serviciilor de imprimare și livrare a suportului electronic, deschise la Trezoreria Municipiului București, reprezentată legal prin Reprezentant comercial în calitate de prestator

### 2. Definiții

2.1. În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a) **contract** – prezentul contract și anexele sale;
- b) **achizitor și prestator** – părțile, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c) **beneficiar** – angajatul achizitorului, posesor al voucherelor de vacanță care utilizează serviciile turistice puse la dispoziție de către afiliații prestatorului;
- d) **prețul contractului** – prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- e) **voucher de vacanță pe suport electronic** – bonuri de valoare emise în format electronic, reglementate exclusiv de prevederile O.U.G. nr. 8/2009, fiind destinate exclusiv achiziționării pachetelor de servicii turistice în conformitate cu prevederile legii.
- f) **servicii** – serviciile de emiteră și livrare a voucherelor de vacanță precum și orice alte servicii ce fac obiectul prezentului contract;
- g) **unități emitente** – persoanele juridice înființate în baza Legii societăților nr. 31/1990, republicată, cu modificările și completările ulterioare, precum și instituțiile de credit, persoane juridice române și sucursalele instituțiilor de credit autorizate în state membre ale Uniunii Europene și notificate către Banca Națională a României și autorizate de Ministerul Finanțelor Publice pentru activitatea de emiteră a voucherelor de vacanță;
- h) **unități afiliate** – operatorii economici cu activitate de turism din România, autorizați de Ministerul Turismului, conform O.G. nr. 58/1998 privind organizarea și desfășurarea activității de turism în România, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr.



755/2001, cu modificările ulterioare, care dețin structuri de primire turistice clasificate și/sau agenții de turism licențiate și care acceptă vouchere de vacanță ca modalitate de plată;

i) **forța majoră** - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprezvizibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

j) **zi** - zile calendaristice, cu excepția cazurilor în care se prevede expres că sunt zile lucrătoare.

### 3. Interpretare

3.1. În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.

### 4. Obiectul contractului

4.1. Obiectul contractului constă în prestarea unor servicii de emitere și livrare de vouchere de vacanță pe suport electronic pentru un număr de 197 beneficiari (angajați ai achizitorului) în vederea utilizării de către aceștia pentru achiziționarea serviciilor turistice de la unitățile afiliate prestatorului.

4.2. Valoarea voucherelor pe un suport electronic este de 1.450,00 lei iar valoarea totală a voucherelor pentru cei 197 beneficiari este de 285.650,00 lei.

4.3. Valoarea voucherelor pe un suport electronic sau numărul de beneficiari și implicit valoarea totală a voucherelor de vacanță pe suport electronic pot fi modificate pe parcursul derulării contractului prin comenzile transmise de achizitor prestatorului, în condițiile intervenirii unor modificări ale raporturilor de serviciu ale angajaților acestuia, părțile având dreptul pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni prin act adițional aceste modificări.

4.4. Comenzile transmise prestatorului de către achizitor, vor conține următoarele informații: numele, prenumele și codul numeric personal corespunzător fiecărui beneficiar precum și valoarea voucherelor de vacanță, acordată fiecărui beneficiar.

4.5. Suportul electronic pe care sunt stocate voucherelor de vacanță va fi confecționat din plastic rezistent, va fi prevăzut cu elemente specifice de securizare care să-i confere autenticitate și siguranță în utilizare pe toată perioada de valabilitate și va fi purtător a unui cod PIN individual.

4.6. Suportul electronic pe care sunt stocate voucherelor de vacanță poate fi alimentat exclusiv cu valoarea nominală a voucherelor de vacanță acordate de către achizitor ca angajator.

4.7. Suportul electronic emis de prestator trebuie să aibă înscrise pe acesta sau stocate într-un alt mod în acesta următoarele elemente obligatorii:

- a) emitentul și datele sale de identificare;
- b) angajatorul și datele sale de identificare;
- c) numele, prenumele și codul numeric personal ale beneficiarului care este în drept să utilizeze voucherul de vacanță;
- d) perioada de valabilitate a utilizării voucherului de vacanță;
- e) interdicția de a utiliza voucherul de vacanță în alte locuri decât în unitățile afiliate, imprimată pe versoul suportului electronic;
- f) elementele de identitate vizuală ale brandului de turism al României.
- g) numărul de identificare, unic la nivel de emitent, al suportului electronic;
- h) perioada de valabilitate a suportului electronic;



i) elemente de siguranță a suportului electronic, de exemplu PIN, CIP;  
j) cuvintele «VOUCHER DE VACANȚĂ ELECTRONIC», cu litere majuscule pe fața suportului electronic.

4.9. Voucherele de vacanță pe suport electronic care sunt transferate primele către beneficiari de către unitatea emitentă (prestator) vor fi considerate utilizate cu prioritate, în baza principiului «primul intrat primul ieșit» («first-in-first-out»), demonstrat prin evoluția soldului voucherelor de vacanță pe suport electronic.

4.10. Sistemul voucherelor de vacanță pe suport electronic organizat de către prestator în colaborare cu achizitorul trebuie să permită beneficiarilor voucherelor de vacanță pe suport electronic, respectiv angajaților achizitorului, accesul la informațiile privind utilizarea și soldul valorii nominale a voucherelor de vacanță transferate.

4.11. Obiectul contractului se încadrează la cod CPV: 79823000-9 – Servicii de tipărire și de livrare.

## **5. Prețul contractului și modalități de plată**

5.1. Prețul pe care achizitorul se obligă să-l plătească prestatorului pentru serviciile de emisie și livrare a voucherelor de vacanță pe suport electronic pentru un număr de 197 de beneficiari este de 0,0081 lei fara TVA, respectiv 0,01 lei inclusiv TVA, cu un discount de 100%.

5.2. Valoarea totală a voucherelor de vacanță pe suport electronic pentru cei 197 beneficiari, angajați ai achizitorului este de 285.650,00 lei.

5.3. Prețul serviciilor prevăzute la punctul 5.1 include orice altă cheltuială ce derivă din prestarea serviciilor ce fac obiectul prezentului contract.

5.4. Prețul serviciilor prevăzute la punctul 5.1 este ferm și este cel prezentat în propunerea financiară a prestatorului.

5.5. Costurile generate de reemiterea (înlocuirea) și livrarea suportului electronic al voucherelor de vacanță în caz de furt, pierdere sau deteriorare sunt gratuite.

5.6. Valoarea totală a voucherelor de vacanță prevăzută la punctul 5.2. poate fi modificată prin act adițional, în cazul în care intervine modificarea numărului de beneficiari, în condițiile unor modificări ale raporturilor de serviciu ale angajaților achizitorului.

5.7. Valoarea totală certă a voucherelor de vacanță pe suport electronic va fi cea rezultată după toate regularizările de sume efectuate de către achizitor și prestator la finalizarea duratei contractului.

5.8. Prestatorul va emite facturi după livrarea fiecărei comenzi transmise de achizitor care vor cuprinde atât contravaloarea serviciilor prevăzute la punctele 5.1. din contract, după caz, discount-ul acordat precum și valoarea nominală a voucherelor de vacanță livrate pe suport electronic.

5.9. Plata se va face pe baza facturilor electronice transmise achizitorului prin sistemul național privind factura electronică RO e-Factura.

5.10. În vederea decontării de către achizitor a facturii de livrare pentru voucherele pe suport electronic, factura trebuie să conțină cel puțin următoarele informații:

a) valoarea totală corespunzătoare voucherelor de vacanță pe suport electronic;

b) costul emiterii voucherelor de vacanță pe suport electronic;

c) numărul contului bancar distinct și denumirea băncii la care își are deschis contul unitatea emitentă.

5.11. Prestatorul va înscrie într-o anexă la factura fiscală numărul unic de identificare a suportului electronic, în conformitate cu standardele de securitate aplicabile respectivului suport electronic pe care sunt alimentate voucherele de vacanță, corespunzător fiecărui beneficiar, potrivit comenzii de achiziție primite de la achizitor și valoarea nominală totală a voucherelor de vacanță acordate fiecărui beneficiar.

5.12. Valoarea nominală a voucherelor de vacanță pe suport electronic nu poate fi transferată de către prestator în calitate de unitate emitentă, către beneficiari, dacă



achizitorul în calitate de angajator nu a achitat acestuia (prestatorului), la data stabilită pentru transfer, contravaloarea nominală totală a voucherelor de vacanță pe suport electronic achiziționate și costurile legate de emiterea voucherelor de vacanță pe suport electronic.

## 6. Durata contractului și alte termene

6.1. Contractul începe să producă efecte de la data semnării și încetează să producă efecte la data de 31.12.2023.

6.2. Termenul de emitere/reemitere în caz de furt/distrugere, deteriorare și de livrare a suporturilor electronice a voucherelor de vacanță aferente fiecărei comenzi este de 5 zile lucrătoare de la primirea comenzii respective, la locația achizitorului din Constanța, b-dul Tomis nr. 112.

6.3. Termenul de încărcare a contravalorii voucherelor de vacanță pe suporturile electronice emise este de maximum 1 (o) zi lucrătoare de la data încasării integrale în contul bancar al prestatorului a valorii nominale a voucherelor comandate și a contravalorii serviciilor de emitere a voucherelor de vacanță pe suportul electronic, însă nu mai devreme de confirmarea scrisă a achizitorului în sensul că acesta ori beneficiarii săi se află deja în posesia cardurilor pe care urmează să fie încărcate voucherile de vacanță comandate.

6.4. Termenul de valabilitate a voucherelor de vacanță pe suport electronic este de un an de la data alimentării cu valoarea nominală legal convenită beneficiarilor independent de perioada de valabilitate a suportului electronic. Valabilitatea suportului electronic va fi înscrisă pe acesta. Voucherile de vacanță valabile și încărcate pe un suport electronic expirat vor putea fi, în măsura în care dispozițiile legale în vigoare permit acest lucru, transferate pe un suport electronic, dedicat aceluiași beneficiar fără costuri suplimentare de emitere a noului card.

6.5. Restituirea sumelor aferente voucherelor pe suport electronic se face cu respectarea dispozițiilor art. 8 din O.U.G. nr. 37/2008 privind reglementarea unor măsuri financiare în domeniul bugetar, aprobată cu modificări prin Legea nr. 275/2008, cu modificările și completările ulterioare.

6.6. Pentru voucherile de vacanță alimentate pe suport electronic și neutilizate în perioada de valabilitate, prestatorul în calitate de unitate emitentă va restitui valorile nominale către achizitor.

6.7. În cazul voucherelor de vacanță alimentate pe suport electronic și necuvenite, precum și în cazul încetării raporturilor de muncă, achizitorul, în calitate de angajator are obligația de a comunica în timp util informațiile relevante prestatorului, pentru ca aceasta să poată face restituirea valorilor către achizitor.

6.8. Durata contractului nu va afecta termenul de utilizare al voucherelor de către beneficiari precum și operațiunile de regularizare finală dintre achizitor și prestator, acestea constituindu-se ca excepție în privința cărora durata contractului este extinsă.

6.9. Părțile, de comun acord, pot modifica clauzele contractuale prin act adițional la contract.

## 7. Ajustarea prețului contractului

7.1. Prețul serviciilor de emitere/reemitere și livrare prevăzute la punctul 5 din contract se va menține ferm pe toată perioada de valabilitate a contractului.

## 8. Documentele contractului

8.1. Documentele contractului sunt:

- anunțul de participare și caietul de sarcini;
- oferta tehnico-economică a ofertantului;
- documentul generat de S.E.A.P. reprezentând acceptarea condițiilor la cumpărarea directă;
- autorizația prestatorului pentru activitatea de emitere și gestionare a voucherelor de vacanță pe suport electronic eliberată în acest scop de Ministerul Finanțelor Publice – Comisia pentru Autorizarea Operatorilor Economici din Domenii cu Reglementări Specifice în



conformitate cu normele metodologice pentru aplicarea O.U.G. nr. 8/2009 privind acordarea voucherelor de vacanță, cu modificările și completările ulterioare;

- Anexa nr. 1 – Model Declarație de confidențialitate;
- Anexa nr. 2 – Principiile de prelucrare a datelor cu caracter personal.

8.2. Documentele care vor fi anexate ulterior contractului constituie parte integrantă a acestuia, vor avea aceeași forță obligatorie și vor produce aceleași efecte ca și conținutul prezentului contract.

## **9. Obligațiile prestatorului**

9.1. Să presteze serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea cuvenite angajamentului asumat, în conformitate cu propunerea sa, cu cerințele caietului de sarcini și cu obligațiile asumate prin prezentul contract.

9.2. Să respecte prevederile legislației privind acordarea voucherelor de vacanță în calitatea sa de emitent.

9.3. Să emită și să livreze, în condițiile legii, a caietului de sarcini și a prezentului contract, voucherele de vacanță pe suport electronic conform fiecărei comenzi transmise de către achizitor cu respectarea prevederilor prezentului contract și a prevederilor legale privind acordarea voucherelor de vacanță.

9.4. Să livreze achizitorului voucherele de vacanță pe suport electronic cu respectarea termenelor prevăzute în prezentul contract.

9.5. Să pună la dispoziția achizitorului lista completă cu unitățile afiliate autorizate de Ministerul Turismului la care angajații achizitorului pot folosi voucherele de vacanță pe suport electronic. Unitățile afiliate trebuie să dețină licența de turism în cazul agențiilor de turism și certificatul de clasificare în cazul structurilor de primire turistice.

9.6. Să facă demersuri în vederea afilierii altor unități la lista cu unitățile afiliate, la cererea achizitorului. În acest sens, achizitorul este de acord ca respectivele liste actualizate a unităților partenere să fie pusă la dispoziție în format electronic, prin e-mail.

9.7. Să se asigure ca voucherele de vacanță emise pe suport electronic să cuprindă toate elementele obligatorii prevăzute de legislația în vigoare.

9.8. Să asigure achiziționarea serviciilor turistice cu vouchere de vacanță de către beneficiarii achizitorului.

9.9. Să asigure accesul beneficiarilor la o linie telefonică prin intermediul căreia aceștia vor avea la dispoziție asistență permanentă pentru eventuale întrebări și sesizări.

9.10. Să deschidă cont sau subcont de plăți distinct la unitatea Trezoreriei Statului în a cărei rază este înregistrat fiscal, pentru încasarea valorii nominale a voucherelor de vacanță pe suport electronic de la achizitor.

9.11. Să încarce suporturile electronice cu valoarea voucherelor de vacanță, în termen de o zi lucrătoare de la data încasării integrale în contul său bancar a valorii nominale a voucherelor comandate de către achizitor.

9.12. La cererea scrisă a achizitorului, să deconteze acestuia, la valoarea lor nominală, voucherele alimentate pe suport electronic și neutilizate în perioada de valabilitate, în termen de maxim 30 de zile de la data expirării respectivelor vouchere de vacanță.

9.13. În cazul voucherelor de vacanță alimentate deja pe suport electronic, aflate încă în perioada de valabilitate și necuvenite, precum și în cazul încetării raporturilor de muncă dintre achizitor și beneficiarii cardurilor pe care sunt stocate vouchere de vacanță, achizitorul, în baza cererii de restituire a valorii nominale a voucherelor de vacanță, va solicita prestatorului, în timp util, însă nu mai târziu de 30 de zile de la data constatării uneia dintre situațiile susmenționate, restituirea valorilor respective. În oricare dintre situații decontarea se va face în termen de maximum 3 zile de la data recepționării de către prestator a cererii



scrise din partea achizitorului, dacă sunt întrunite condițiile precizate anterior. Decontarea se va face prin virament bancar în contul precizat de achizitor.

9.14. Să pună la dispoziția achizitorului și beneficiarilor voucherelor de vacanță pe suport electronic, modul de administrare și utilizare al acestora, precum și al cardului, inclusiv modul în care beneficiarii vor putea consulta soldul disponibil la un moment dat pe suportul electronic, procedura de înlocuire sau blocare în caz de furt sau pierdere a suportului pe care sunt stocate voucherele.

9.15. Să răspundă dacă, după livrarea voucherelor, beneficiarii voucherelor constată că nu le poate utiliza la una dintre unitățile turistice afiliate. În această situație, prestatorul se obligă ca, în termen de 2 ore de la sesizarea telefonică primită de la beneficiar, să ia toate măsurile de relocare a acestuia la o altă unitate turistică, fără costuri suplimentare.

9.16. Să intervină și să remedieze cazurile în care un afiliat, ce apare în lista sa de afiliere publicată pe site-ul propriu nu acceptă voucherele de vacanță pe suport electronic prezentate de angajații achizitorului.

9.17. Să respecte confidențialitatea informațiilor încredințate de către achizitor în cadrul activității sale profesionale.

9.18. Să păstreze în condiții de siguranță datele primite de la achizitor și să nu le utilizeze în alte scopuri decât cel pentru care au fost primite.

9.19. Să prelucreze datele cu caracter personal ale beneficiarilor (angajații achizitorului), primite prin listele anexate la comenzi de către reprezentantul achizitorului, numai în scopul prevăzut în contract, prestatorul fiind obligat să nu furnizeze, direct sau indirect aceste date unei terțe persoane, în afară de excepțiile reglementate și prevăzute de Regulamentul 679/2016, privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date.

9.20. Să considere toate documentele și informațiile care îi sunt puse la dispoziție, referitoare la prezentul contract, drept private și confidențiale și să nu publice sau divulge niciun element al prezentului contract fără acordul scris, prealabil al achizitorului. Dacă există divergențe cu privire la necesitatea publicării sau divulgării în scopul executării contractului, decizia finală va aparține achizitorului.

9.21. Să despăgubească achizitorul împotriva oricăror reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală în legătură cu serviciile prestate.

9.22. Să despăgubească achizitorul împotriva oricăror costuri, taxe și cheltuieli care ar rezulta din neexecutarea sau executarea defectuoasă a prezentului contract.

## **10. Obligațiile achizitorului**

10.1. Să colecteze de la angajații proprii și să transfere către prestator (emitent) toate datele personale și informațiile referitoare la angajații săi și care sunt necesare pentru emiterea, voucherelor de vacanță pe suport electronic, în condițiile Regulamentului 679/2016, privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date.

10.2. Să transmită comenzile prestatorului, cu respectarea prevederilor prezentului contract.

10.3. Achizitorul se obligă să efectueze recepția cantitativă și calitativă a suporturilor electronice la data livrării, orice reclamație urmând a fi făcută în scris în termen de cel mult 5 zile lucrătoare de la livrarea suporturilor electronice, sub sancțiunea decăderii, cu indicarea explicită a aspectelor neconforme constatate.

10.4. Să distribuie angajaților săi (beneficiarilor) voucherele de vacanță pe suport electronic cu respectarea strictă a prevederilor legale în vigoare.

10.5. Să își instruiască angajații proprii să nu vândă și să folosească voucherele de vacanță doar cu scopul de a achiziționa serviciile de cazare, alimentație publică, transport, tratament



balnear, agrement. Conținutul minim al pachetului de servicii turistice ales de angajații achizitorului va trebui să includă în mod obligatoriu, minimum serviciile de cazare.

10.6. Să achite prestatorului contravaloarea voucherelor de vacanță, în conformitate cu legislația aplicabilă și prevederile prezentului contract.

10.7. Să aducă la cunoștința prestatorului furtul și/sau falsificarea voucherelor de vacanță precum și orice tentativă în acest sens, în termen de maximum 3 zile de la data constatării.

10.8. Să transmită prestatorului decizia sa scrisă de înlocuire a cardurilor furate sau deteriorate ori, după caz, de reemitere a celor expirate, inclusiv transferul soldului existent pe acestea la data solicitării, operațiuni ce se vor presta în conformitate cu prevederile prezentului contract.

10.9. Să comunice prestatorului ori de câte ori este necesar informații utile referitoare la ducerea la îndeplinire de către acesta a prezentului contract.

10.10. Să respecte prevederile prezentului contract.

10.11. Să respecte orice alte obligații legale cuprinse în legislația voucherelor de vacanță.

### **11. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor**

11.1. În cazul în care din vina sa exclusivă prestatorul nu își îndeplinește în mod corespunzător și la termenul stabilit obligațiile asumate, atunci achizitorul are dreptul de a deduce ca penalități, din prețul contractului, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală (stabilită la nivelul ratei dobânzii de referință a Băncii Naționale a României plus 8 puncte procentuale) pe zi de întârziere aplicată la valoarea reprezentând serviciile neprestate în termen până la îndeplinirea efectivă a acestora.

11.2. În cazul în care achizitorul nu își onorează obligația de plată în perioada prevăzută în contract, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti o dobândă legală penalizatoare (stabilită la nivelul ratei dobânzii de referință a Băncii Naționale a României plus 8 puncte procentuale) pe zi de întârziere aplicată la suma restantă până la îndeplinirea efectivă a obligației de plată.

11.3. Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil, dă dreptul părții lezate de a considera contractul reziliat de drept/de a cere rezilierea contractului și de a pretinde plata de daune-interese.

11.4. Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul, printr-o notificare scrisă adresată prestatorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această denunțare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru prestator. În acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

### **12. Recepție și verificări**

12.1. Achizitorul, prin reprezentanții săi împuterniciți are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea acestora cu prevederile din prezentul contract.

### **13. Amendamente**

13.1. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional inclusiv în cazul apariției unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului sau care lezează interesele comerciale legitime ale acestora.

13.2. Pe toată durata derulării contractului părțile se vor supune legislației în vigoare din România.

### **14. Forța majoră**

14.1. Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.



14.2. Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

14.3. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuvin părților până la apariția acesteia.

14.4. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

14.5. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 5 zile de la încetare.

14.6. Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 5 zile, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

## **15. Soluționarea litigiilor**

15.1. Achizitorul și prestatorul vor depune toate demersurile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi în legătură cu îndeplinirea contractului.

15.2. În condițiile în care de la începerea acestor tratative, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești competente din România.

## **16. Invalidarea clauzelor**

16.1. În cazul în care o prevedere a prezentului contract devine ilegală, nulă sau imposibil de executat ca urmare a incidenței unui act legislativ ulterior semnării prezentului contract, celelalte prevederi contractuale își mențin valabilitatea, în măsura în care este posibil și nu contravin noilor cerințe legale. În această situație, părțile convin renegocierea cu bună-credință a clauzelor respective.

## **17. Clauze de confidențialitate**

17.1. Prestatorul se obligă, sub sancțiunea daunelor-interese să asigure confidențialitatea informațiilor privind activitatea achizitorului la care acesta a avut acces în cadrul derulării contractului precum și a informațiilor privind datele cu caracter personal conform cerințelor prevăzute în Anexa nr. 1 la prezentul contract. Această clauză este valabilă pentru toți reprezentanții prestatorului care prin prestarea serviciilor ce fac obiectul prezentului contract, intră în contact cu aceste informații.

17.2. Prezentul contract se supune prevederilor Legii nr. 544/2001 privind liberul acces la informațiile de interes public, achizitorul asigurând liberul acces persoanelor interesate cu privire la informațiile din acest contract.

## **18. Încetarea contractului**

18.1. Prezentul contract încetează în următoarele cazuri:

- părțile convin de comun acord încetarea contractului înainte de termenul de încetare al acestuia;
- expirarea duratei contractului;
- prin rezoluțiune/reziliere ca urmare a neîndeplinirii sau îndeplinirii defectuoase a obligațiilor contractuale de către una din părți;
- dizolvarea, lichidarea, retragerea autorizației de funcționare a prestatorului, caz în care contractul va fi considerat încetat, părțile fiind însă ținute de datoriile rezultate până la momentul apariției cauzei de încetare a contractului.

18.2. Partea care invocă încetarea contractului va notifica celeilalte părți cauza de încetare cu minimum 5 zile calendaristice înainte de data la care încetarea urmează să-și producă



efectele. Încetarea contractului nu va avea nici un efect asupra obligațiilor deja scadente între părți.

18.3. Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral prezentul contract de achiziție, în cel mult 5 zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului și care conduc la modificarea clauzelor contractuale în așa măsură încât ar dăuna interesului public.

## 19. Comunicări

19.1. (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris prin poștă, fax, e-mail sau orice mijloc de comunicare care asigură transmiterea textului actului și confirmarea primirii acestuia. Comunicarea va fi considerată efectuată la data primirii de către destinatar, dovedită prin confirmare de primire.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

19.2. Persoanele de contact responsabile cu derularea contractului precum și cu orice alte probleme ivite pe parcursul valabilității contractului sunt:

19.2.1. Din partea achizitorului:

- șef Serviciul Resurse Umane, telefon: 0241.488.564, e-mail: [sru@spit-ct.ro](mailto:sru@spit-ct.ro), responsabil cu transmiterea comenzilor către prestator însoțite de tabele nominale conținând datele cu caracter personal ale beneficiarilor pentru a fi emise pe voucherele de vacanță, cu recepționarea voucherelor din punct de vedere cantitativ și calitativ precum și cu derularea contractului;

- șef Serviciu Contabilitate, Venituri și Cheltuieli telefon: 0241.488.555, e-mail: [sfc@spit-ct.ro](mailto:sfc@spit-ct.ro), responsabil cu virarea în contul bancar al prestatorului a valorii nominale totale a voucherelor comandate și a contravalorii serviciilor de emiterie și livrare a voucherelor de vacanță pe suportul electronic, precum și cu operațiunile financiare privind regularizarea finală dintre achizitor și prestator a valorii nominale totale a voucherelor de vacanță pe suport electronic;

- responsabilul cu securitatea prelucrării datelor cu caracter personal (DPO), telefon: 0241.488.558, e-mail: [dpo@spit-ct.ro](mailto:dpo@spit-ct.ro) – verificarea respectării cerințelor prevăzute în Anexa nr. 2 la prezentul contract;

19.2.2. Din partea prestatorului:

- responsabil cu modul de prestare al serviciilor precum și cu derularea contractului este:  
telefon:

## 20. Cesiunea

20.1. Prin prezentul contract este permisă numai cesiunea creanțelor născute din acesta, obligațiile rămânând în sarcina părților contractante, astfel cum au fost stipulate și asumate inițial.

20.2. Cesiunea creanțelor de către o parte se poate face doar cu notificarea prealabilă a celeilalte părți.

## 21. Limba care guvernează contractul

21.1. Limba care guvernează contractul este limba română.

## 22. Legea aplicabilă contractului

22.1. Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Prezentul contract a fost încheiat într-un număr de 2 (două) exemplare, din care s-a înmănat câte un exemplar fiecărei părți semnatare.



**Anexa nr. 1**

**Model Declarație de confidențialitate**

Subsemnatul/a \_\_\_\_\_ în calitate de \_\_\_\_\_ al  
\_\_\_\_\_, persoana juridică română, cu sediul în \_\_\_\_\_, str. \_\_\_\_\_  
nr. \_\_\_\_\_, telefon/fax: \_\_\_\_\_, email: \_\_\_\_\_, înregistrată la  
Oficiul Registrul Comerțului sub numărul \_\_\_\_\_, având cod unic de identificare  
\_\_\_\_\_, cont bancar \_\_\_\_\_, deschis la \_\_\_\_\_,

În vederea îndeplinirii obiectului contractului nr. \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_ privind prestarea  
serviciilor de \_\_\_\_\_, declar următoarele:

**Art. 1.** Mă oblig să nu folosesc în interes propriu și să nu dezvălui terților informațiile  
confidențiale astfel cum au fost definite în contract și/sau documentele despre care am luat  
la cunoștință și mă oblig să iau toate măsurile cu privire la protecția și procesarea acestor  
informații.

**Art. 2.** Mă oblig să aduc la cunoștința tuturor angajaților mei sau persoanelor care intră în  
contact cu documentele sau informațiile SPIT Constanța, această obligație de  
confidențialitate, luând toate măsurile legale și convenționale prin care să asigur respectarea  
confidențialității și de către aceștia.

**Art. 3.** În cazul încălcării în orice mod a obligației de confidențialitate (dezvăluirea, în mod  
intenționat sau neintenționat, din neglijență sau din greșeală, unei terțe persoane  
neautorizate să primească astfel de informații), mă oblig să plătesc către SPIT Constanța  
daune-interese în cuantumul prejudiciului cauzat.

**Art. 4.** Nu voi multiplica, reproduce, dezvălui informații și/sau documente confidențiale  
niciunei persoane, nu voi permite niciunui terț accesul la informațiile sau documentele  
confidențiale și nu le voi exploata sau utiliza în alte scopuri, fără a avea consimțământul  
prealabil scris al SPIT Constanța.

Prezenta declarație s-a încheiat astăzi, \_\_\_\_\_, în două exemplare, câte unul pentru  
fiecare parte.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



## Anexa nr. 2

### Anexa privind principiile de prelucrare a datelor cu caracter personal

#### 1. Definiții

1.1. **"Date cu caracter personal"** - orice informații privind o persoană fizică identificată sau identificabilă ("persoana vizată"); o persoană fizică identificabilă este o persoană care poate fi identificată, direct sau indirect, în special prin referire la un element de identificare, cum ar fi un nume, un număr de identificare, date de localizare, un identificator online, sau la unul sau mai multe elemente specifice, proprii identității sale fizice, fiziologice, genetice, psihice, economice, culturale sau sociale;

1.2. **"Legislație Aplicabilă"** înseamnă Regulamentul UE nr. 679/2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE, precum și legile, normativele și hotărârile subsecvente acestuia, adoptate pentru punerea în aplicare sau pentru explicitarea înțeleșului Regulamentului.

1.3. **"Prelucrare"** - orice operațiune sau set de operațiuni efectuate asupra datelor cu caracter personal sau asupra seturilor de date cu caracter personal, cu sau fără utilizarea de mijloace automatizate, cum ar fi colectarea, înregistrarea, organizarea, structurarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, divulgarea prin transmitere, diseminarea sau punerea la dispoziție în orice alt mod, alinierea sau combinarea, restricționarea, ștergerea sau distrugerea;

1.4. **"Consimțământ"** al persoanei vizate - orice manifestare de voință liberă, specifică, informată și lipsită de ambiguitate a persoanei vizate prin care aceasta acceptă, printr-o declarație sau printr-o acțiune fără echivoc, ca datele cu caracter personal care o privesc să fie prelucrate

1.5. **Denumirile de "Operator", "Împuternicit" sau "Persoană Împuternicită de Operator", "Autoritate de Supraveghere", "Țări Terțe", "Persoană Vizată", "Incident de Securitate"** vor avea aceeași semnificație cu cea definită și aratăată în Regulamentul UE nr. 679/2016.

1.6. **"Încălcarea securității datelor cu caracter personal"** - o încălcare a securității care duce, în mod accidental sau ilegal, la distrugerea, pierderea, modificarea, sau divulgarea neautorizată a datelor cu caracter personal transmise, stocate sau prelucrate într-un alt mod, sau la accesul neautorizat la acestea;

1.7. **"RGPD"** înseamnă Regulamentul Uniunii Europene (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului; RGPD – Regulamentul General privind Prelucrarea Datelor.

1.8. Părțile convin ca orice alți termeni folosiți în prezenta Anexă și care nu au fost definiți în mod specific în prezentul document să fie interpretați în conformitate cu terminologia și semnificațiile acestora din Regulament.

#### 2. Principii de prelucrare

2.1. Prestatorul în calitate de împuternicit, va utiliza și/ sau prelucra doar datele cu Caracter Personal în modul și în măsura în care acest lucru este necesar pentru prestarea serviciilor conform contractelor cu excepția cazului în care se solicită (în scris) respectarea instrucțiunilor Operatorului de Date sau îndeplinirea obligației legale, caz în care Împuternicitul va informa Operatorul de Date cu privire la această obligație legală, dacă notificarea nu este interzisă prin legislația aplicabilă.

2.2. Împuternicitul nu poate să utilizeze, să exploateze sau să dezvăluie niciuna dintre datele personale pentru niciun alt scop sau pentru interesele sau beneficiile sale sau ale terților. Aceasta obligație acoperă transferul datelor cu caracter personal către orice țară terță sau



orice altă organizație internațională, cu excepția cazului în care Împuternicitul are obligația de a realiza acest lucru în conformitate cu legislația internă sau a UE. În acest caz, împuternicitul va informa în scris Operatorul de date cu privire la cerința legală, cu Excepția cazului în care legea interzice această notificare în baza interesului public.

2.3. Prestatorul, în calitate de împuternicit va avea libertatea să își exercite dreptul de a selecta și utiliza mijloacele adecvate după cum va considera necesar pentru a respecta prevederile contractului și instrucțiunile Operatorului de Date.

2.4. În cazul în care Împuternicitul încalcă sau nu respectă instrucțiunile și indicațiile primite de la Operator, prin stabilirea scopurilor și mijloacelor de prelucrare, se va considera că Împuternicitul este Operator de date și singurul răspunzător pentru prelucrarea Datelor cu caracter personal.

### **3. Obligațiile prestatorului /împuternicitului**

3.1. Utilizarea datelor personale furnizate de Operatorul de date, realizată de către Împuternicit, trebuie să fie în conformitate cu dispozițiile legale aplicabile, inclusiv, dar fără a se limita la, cele ale Regulamentului 2016/679/UE, dar și cu instrucțiunile furnizate de Operatorul de date.

3.2. Prestatorul, în calitate de împuternicit este de acord și garantează că Datele Personale ale Operatorului sunt prelucrate în concordanță cu prezenta Anexă și cu instrucțiunile primite de la Operator și că vor fi prelucrate de către Împuternicit numai în scopul îndeplinirii de către acesta din urmă a obligațiilor contractuale din Contract. Împuternicitul:

- (i) nu va obține nici un fel de drepturi asupra Datelor cu Caracter Personal ca urmare a furnizării Serviciilor, și
- (ii) nu va transfera sau divulga Datele cu Caracter Personal, în tot sau în parte, nici unei terțe părți, cu excepția cerințelor impuse de prevederi legale

3.3. Dacă Împuternicitul primește o cerere de dezvăluire a datelor cu caracter personal utilizate în temeiul prezentei Anexă din partea unor autorități competente, aceasta va informa Operatorul de date cu privire la această solicitare, cu excepția cazului în care această informare este interzisă în mod expres prin legislația internă sau cea a UE.

3.4. Dacă Împuternicitul consideră că o instrucțiune din partea Operatorului de date încalcă RGPD sau alte prevederi legale, atât interne cât și ale UE, privind protecția datelor, aceasta va informa imediat Operatorul de date în scris.

3.5. Prestatorul, în calitate de împuternicit, va dispune toate măsurile de securitate necesare și adecvate, inclusiv măsurile de securitate fizică, administrativă, organizațională, tehnică și personală, inclusiv măsurile suplimentare necesare pentru a împiedica ca datele personale să fie:

- distruse, pierdute sau afectate în mod accidental sau ilegal;
- dezvăluite sau puse la dispoziție fără autorizație;
- utilizate în mod abuziv sau prelucrate în alt mod într-o manieră contrară legislației aplicabile, inclusiv RGPD, reglementări sau lege națională aplicabilă.

3.6. Prestatorul, în calitate de împuternicit va asigura îndeplinirea obligațiilor sale în conformitate cu Legislația Aplicabilă și nu va întreprinde nicio acțiune de natură să cauzeze o încălcare de către Operator a Legislației Aplicabile.

3.7. În cazul în care s-a produs un Incident de Securitate în legătură cu Datele cu Caracter Personal, Împuternicitul va notifica în mod prompt Operatorul într-un termen de maxim 48 de ore de la momentul când a luat la cunoștință despre acesta. Notificarea va fi transmisă pe adresa de e-mail [dpo@spit-ct.ro](mailto:dpo@spit-ct.ro).

3.8. La încetarea contractului sau la solicitarea scrisă a Operatorului de Date, Împuternicitul, va distruge și/sau returna Datele cu Caracter Personal către Operatorul de Date în modul și formatul în care acestea au fost transmise. Împuternicitul va distruge în același timp toate



copiile existente ale Datelor cu Caracter Personal dacă nu se impune prin legislația aplicabilă stocarea Datelor cu Caracter Personal.

3.9. În cazul în care Operatorul de Date solicită efectuarea unui audit având ca obiect modul de prelucrare al datelor cu caracter personal, prestatorul în calitate de împuternicit își va da acordul scris pentru aceasta. Auditul se va efectua la solicitarea scrisă și pe cheltuiala Operatorului de Date.

#### **4. Obligațiile Operatorului De Date**

**4.1.** Operatorul de date, respectiv achizitorul, este direct răspunzător pentru respectarea principiilor legate de prelucrarea datelor cu caracter personal, în ceea ce privește datele cu caracter personal furnizate/transmise către împuternicit. În acest sens, Operatorul de date, Serviciul Public de Impozite, Taxe și alte Venituri ale Bugetului Local Constanța, garantează că, datele cu caracter personal furnizate/transmise către prestator/împuternicit au fost:

- a. prelucrate în mod legal, echitabil și transparent față de persoana vizată,
- b. colectate în scopuri determinate, explicite și legitime și nu sunt prelucrate ulterior într-un mod incompatibil cu aceste scopuri,
- c. adecvate, relevante și limitate la ceea ce este necesar prin raportare la contractul de prestări servicii.
- d. exacte și, în cazul în care este necesar, să fie actualizate; va lua toate măsurile necesare pentru a se asigura că datele cu caracter personal care sunt inexacte, având în vedere scopurile pentru care sunt prelucrate, sunt șterse sau rectificate fără întârziere,
- e. păstrate într-o formă care permite identificarea persoanelor vizate pe o perioadă care nu depășește perioada necesară îndeplinirii scopurilor în care sunt prelucrate datele;
- f. prelucrate într-un mod care asigură securitatea adecvată a datelor cu caracter personal, inclusiv protecția împotriva prelucrării neautorizate sau ilegale și împotriva pierderii, a distrugerii sau a deteriorării accidentale, prin luarea de măsuri tehnice sau organizatorice corespunzătoare.

4.2. Operatorul de date va sprijini fără întârziere Împuternicitul în a răspunde la orice solicitări din partea subiecților de date în baza RGPD sau a legislației naționale, inclusiv orice solicitare de acces, rectificare, blocare sau ștergere.

4.3. Nicio prevedere a prezentei Anexă nu împiedică Operatorul de date să ia măsurile pe care le consideră necesare pentru a respecta legile aplicabile privind protecția datelor.

#### **5. Durata**

5.1. Prezenta Anexă va produce efecte pe toată durata de valabilitate a contractului de prestări servicii și va înceta automat odată cu încetarea acestuia, indiferent de motivul încetării acestuia.

5.2. Încetarea prezentelor Principii de prelucrare a datelor cu caracter personal prevăzute în Anexă nu va descărca Părțile de obligațiile asumate cu privire la Datele cu Caracter Personal sau de orice obligații care rămân în vigoare după încetarea contract de prestări servicii.

#### **6. Confidențialitatea**

6.1. Împuternicitul va păstra confidențialitatea datelor cu caracter personal furnizate de către Operatorul de Date în vederea derulării contractului.

6.2. Împuternicitul nu va divulga datele cu caracter personal primite în temeiul contractului de la Operatorul de Date unor terțe persoane. Va putea divulga datele cu caracter personal doar autorităților competente și doar după informarea prealabilă a Operatorului de Date și obținerea acordului în scris al acestuia.



## 7. Răspunderea părților. Reziliere

7.1. Fiecare Parte va răspunde individual pentru acțiunile săvârșite care pot aduce prejudicii persoanelor vizate. Răspunderea Părții se limitează la dauna efectiv suferită.

7.2. Fiecare Parte va fi pe deplin răspunzătoare în ceea ce privește:

- a. prelucrările efectuate prin personalul propriu;
- b. informarea persoanelor vizate cu privire la prelucrările Datelor cu caracter personal colectate de către Partea în cauză.

## 8. Alte prevederi

8.1. În cazul neconcordanțelor dintre prevederile acestei Anexe și prevederile contractului, vor avea prevalență prevederile acestei Anexe.

8.2. Prezenta Anexă se supune legislației din România și legislației relevante aplicabile la nivelul UE.

**ACHIZITOR,  
S.P.I.T.V.B.L. Constanța**

**Director Executiv,**

**PRESTATOR,  
UP România S.R.L.**

**Reprezentant Comercial,**

**Director Executiv Adjunct**

**Viza C.F.P.P.,**

**Șef Serviciu Contabilitate, Venituri și Cheltuieli,**

**Șef Serviciu Resurse Umane, Salarizare**

**Șef Serviciu Achiziții Publice, Insolvență și Litigii,**